

**AVANQUEST SOFTWARE PRESENTA ABBYY FineReader 9.0  
PROFESSIONAL EDITION, EL PRIMER PRODUCTO OCR QUE  
PROPORCIONA RECONOCIMIENTO PRECISO DE LA ESTRUCTURA  
LÓGICA DEL DOCUMENTO**

*ABBYY FineReader 9.0 ofrece la primera tecnología OCR capaz de conservar Elementos de Formateo Claves dentro de los campos originales de formateo*

**Madrid, 4 de diciembre de 2007** - ABBYY, proveedor líder de reconocimiento de documentos, conversión y tecnologías de captura de datos, ha anunciado hoy a través de su representante en España, Avanquest Ibérica, la próxima disponibilidad de **FineReader 9.0 Professional Edition**, un software líder de reconocimiento óptico de caracteres y conversión de documentos. Basado en una nueva y revolucionaria plataforma con la Tecnología Adaptable de Reconocimiento de Documentos (ADRT™), **FineReader 9.0** es el primer producto OCR capaz de proporcionar automáticamente archivos modificables en el formato del documento original. Esta nueva versión ofrece mejoras en exactitud de hasta un 35 por ciento, especialmente en documentos que contienen tablas e imágenes procedentes de cámaras digitales. **FineReader 9.0** combina una exactitud mejorada en la presentación de documentos con nuevas herramientas, apoyo ampliado a más formatos de documentos, y una interfaz rediseñada e innovadora para proporcionar un aumento en la productividad del usuario, con menos pasos y esfuerzo dedicados a tareas OCR que antes.

**FineReader 9.0 Professional Edition** proporciona capacidades completas de conversión de documentos, muy fáciles de utilizar, que permiten a los usuarios transformar imágenes de documentos y archivos PDF en archivos electrónicos modificables y en los que se pueden realizar búsquedas. Es una alternativa a tener que reescribir el documento, mucho más rentable en tiempo y dinero. FineReader convierte con precisión y exactitud casi cualquier tipo de documento, incluso tablas y hojas de cálculo, artículos de revistas, contratos, y hasta faxes.

La exclusiva tecnología ADRT de ABBYY, es un método revolucionario de reconocimiento de documentos, ya que no sólo reconoce el texto y la forma básica, sino que también reconoce la estructura lógica de un documento de páginas múltiples, lo que supone una mejora en la conservación de la estructura de hasta un 32%, porque entiende el documento en su conjunto. FineReader es especialmente eficaz a la hora de guardar y exportar resultados de OCR. Incluso puede determinar como deberían ser tratados ciertos elementos de formateo cuando son enviados a Microsoft Word® y Excel. El resultado es extraordinario, puesto que se conservan los encabezamientos y pies de páginas, la numeración de páginas, las notas a pie de página, las fuentes y los estilos del documento original. Los encabezamientos y pies de páginas pueden ser editados directamente o incluso eliminados utilizando las herramientas de encabezamientos y pies de páginas de Microsoft Word. El flujo del texto se mantiene en documentos de páginas múltiples. La nueva plataforma 9.0 de reconocimiento también percibe y conserva una variedad de elementos de formateo adicionales incluso numeración de líneas, firmas, y los sellos que se encuentran en documentos legales y otros.

“En cada paso del desarrollo OCR, hemos sido capaces de reproducir una cantidad creciente de partes de documentos automáticamente – desde letras individuales y texto, hasta formatear elementos como columnas y tablas,” explicó Sergey Popov, Jefe de Producto Senior de ABBYY. “Ahora con la tecnología ADRT de ABBYY, podemos analizar no sólo los elementos de formateo por separado de una página sola, sino también el formateo y flujo de texto lógico de un documento con páginas múltiples, y recrear el documento como un todo lógico.”

**FineReader 9.0** mantiene la tradición de ABBYY de proporcionar siempre la mayor exactitud. Los nuevos algoritmos automáticamente identifican tablas y reconocen presentaciones de tablas con o sin divisiones de celdas específicas, permitiendo la reproducción de las estructuras de tablas con mayor exactitud. FineReader fue el primer producto OCR en permitir el reconocimiento óptico de caracteres sobre imágenes procedentes de cámaras digitales. Esta versión incluye el OCR de ABBYY más avanzado, las innovaciones tecnológicas de segunda generación en imágenes procedentes de cámaras digitales OCR, proporcionando controles de precisión previos al proceso de reconocimiento, cálculo de resolución automático y enderezamiento de textos que al ser escaneados aparecen curvados.

**ABBYY FineReader** es también la única solución que soporta el reconocimiento de documentos multilingües, y capacidades OCR en 179 idiomas. Ahora, mejorando sus capacidades multilingües, FineReader aplica nuevos algoritmos para detectar automáticamente el idioma nativo de un documento, ahorrando pasos en el proceso y eliminando los problemas de exactitud que conlleva intentar el reconocimiento en la lengua incorrecta.

ABBYY ha mejorado su famosa interfaz de usuario para ofrecer otra aún más eficiente y racionalizada, que proporciona un aumento notable de la productividad. Esta nueva interfaz totalmente orientada a los resultados maximiza la utilidad y la eficacia guiando al usuario de forma clara, anticipando el siguiente paso lógico de un usuario, y ofreciendo una reducción del 40 por ciento del número de clics necesarios para llevar a cabo una tarea\*. Además, proporciona herramientas fundamentales a nivel principal de la interfaz del programa, reduciendo el número de submenús requeridos para acceder a funciones claves. La interfaz puede ser personalizada, de modo que los usuarios que deseen ir directamente desde el punto de partida (abrir o escanear) al resultado final, puedan hacerlo así con el menor número posible de clics. Los usuarios que prefieren tener más control sobre el proceso de OCR, pueden acceder a ventanas de personalización especiales para mejorar los resultados. Las nuevas características de la interfaz orientada a los resultados incluyen:

- **Automatización de Tareas mejorada** — ejecuta funciones claves directamente con QuickTasks como “Escanear a Microsoft Word” “y Convertir Fotos a Microsoft Word”.
- **QuickTips interactivo** — proporciona información interactiva del reconocimiento y más botones activos (como por ejemplo, volver a escanear cuando la resolución de imagen es demasiado baja) que guían a los usuarios a través de los pasos de corrección recomendados para mejorar los resultados del reconocimiento.
- **Cajas de Diálogo Single View para facilitar un Acceso Rápido** — permite obtener una vista previa de un documento y seleccionar páginas con QuickPreview, también acceder a funciones mejoradas de imagen claves como "recortar" y "enderezar" con una nueva ventana de Edición de Imagen.
- **Nuevo Editor de Textos versátil y potente** — permite una vista previa activa del documento, con capacidades de edición ampliadas y preferencias antes de la exportación.

**Apoyo a Multiprocesadores y Microsoft® Office 2007; Certificado para Windows® VISTA™**

FineReader está optimizado para el uso con los nuevos procesadores duales y de doble núcleo de hoy en día que ahorran hasta 3.2 veces más tiempo comparados con procesadores de un solo núcleo\*. Esto incluye soporte para procesos automatizados y de fondo. Está certificado para Windows Vista y soporta Microsoft Office 2007. El programa da soporte a Windows XP 64 Bit Edition.

## **Resultados en DOCX, XLSX, y PDF/A**

Con soporte directo a Microsoft Office 2007, **FineReader 9.0** puede guardar archivos en los nuevos formatos de archivo DOCX y XLSX que permiten la transferencia de archivos directa con SharePoint y otras aplicaciones. Para almacenar documentos a largo plazo y en los que se puedan realizar búsquedas, ahora también soporta la salida de documentos en el formato de archivo PDF/A.

**FineReader 9.0** es también una potente solución para redes locales y empresas, y próximamente estarán disponibles **FineReader 9.0 Corporate Edition** (versión corporativa) y **Site Licence Edition** (versión para empresas que requieran grandes volúmenes de licencias).

## **Precio y disponibilidad**

El PVP recomendado de **ABBYY FineReader 9.0 Professional Edition** en Castellano es de **169 €IVA** incluido. El producto estará disponible en enero de 2008 en el mercado español.

**Para obtener más información sobre FineReader 9.0 Professional Edition y de otros conocidos productos de software que Avanquest Ibérica comercializa en España, los usuarios pueden visitar ya <http://www.avanquest.es> , o llamar a María Ángeles Sánchez al Tel. 91 630 70 45 – Fax 91 636 84 85, [masanchez@avanquest.es](mailto:masanchez@avanquest.es).**

(\*) Las cifras están basadas en pruebas internas llevadas a cabo por ABBYY.

---

## **Más información sobre ABBYY**

ABBYY Europe GMBH, con sede en Munich, Alemania, es miembro de ABBYY Group. ABBYY (ABBYY Software House) desarrolla software lingüístico y de Inteligencia Artificial (AI) y suministra una completa gama de programas OCR y soluciones para el tratamiento de texto. Los productos ABBYY incluyen: los sistemas OCR FineReader –una familia de herramientas de desarrollo y programas para el usuario final concebidas para el reconocimiento de texto, tablas y formatos impresos; FormReader –programa ICR para el reconocimiento y procesado de formularios manuscrito; y ABBYY FlexiCapture Studio – una herramienta de software que ayuda extrae datos de formularios y textos medio estructurados. Entre las empresas que disponen de licencia de uso de las tecnologías de reconocimiento de ABBYY, se encuentran Anoto (C-Technologies), Autonomy (Verity), Banctec, BenQ, EMC (Captiva, SWT, Documentum), EPSON, Freedom Scientific, Fujitsu, Hewlett-Packard, Kurzweil, Kofax (LCI, Neurascript), Microtek, NewSoft, Notable Solutions, Panasonic, ReadSoft, Samsung Electronics, Saperion, Siemens Nixdorf, Stellant, Sumitomo Electric Systems, and Toshiba. La sede central de ABBYY Group está en Moscú y cuenta con oficinas en Ucrania (Kiev), EE.UU (Fremont, CA), el Reino Unido (Bishops Stortford, Inglaterra), Alemania (Munich) y Japón (Tokio).

## **Más información sobre Avanquest Ibérica**

Avanquest Ibérica es parte de Avanquest Software, y fue fundada en junio de 2004 por la compañía matriz BVRP Software Group. Avanquest Software es un desarrollador mundial y un editor líder de soluciones personales y profesionales de software en los sectores utilidades, productividad, comunicaciones y movilidad. Con sede en Francia, y subsidiarias en los Estados Unidos, Francia, Alemania, Gran Bretaña, España, China y Corea, los productos de Avanquest Software se venden en más de 100 países, mediante el comercio electrónico, acuerdos OEM y distribuidores de Tecnologías de la Información. Fundada en 19.084 como BVRP Software cotiza desde Diciembre de 19.09.06 en el Euronext Nouveau Marché (ISIN FR0004026714) y está en el segmento Eurolist NextEconomy SBF 250 index. [www.avanquest.es](http://www.avanquest.es).